



Calidad del instrumento evaluativo escrito de Inglés con Fines Específicos en Estomatología. Curso 2016- 2017.

Quality of the final written English for specific purposes test in Dentistry Major. School year 2016-2017.

Yuleika Núñez Rojas,¹ Yamaisy Mayedo Núñez,² Yanibia L. Góngora Reyes,³ Yanitza González Diéguez,⁴ Salvador Escalante Batista.⁵

- 1 Licenciada en Lengua Inglesa. Profesor Asistente. Investigador Agregado. Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello".
- 2 Licenciada en Lengua Inglesa. Profesor Auxiliar. Investigador Agregado. Máster en Educación Médica. Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello".
- 3 Licenciada en Lengua Inglesa. Profesor Asistente. Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello".
- 4 Licenciada en Lengua Inglesa. Profesor Asistente. Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello".
- 5 Licenciado en Lengua Inglesa. Profesor Auxiliar. Investigador Agregado. Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello".

Correspondencia a: yule@infomed.sld.cu

RESUMEN

Introducción: para alcanzar el título universitario se requiere la titulación en inglés según los niveles de competencia del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, para lo cual se precisa rediseñar el proceso de evaluación en la enseñanza-aprendizaje del Idioma Inglés en Estomatología.

Problema científico: no existe una caracterización sobre bases científicas de la calidad del instrumento evaluativo escrito final de Inglés con Fines Específicos en Estomatología.

Objetivo: Caracterizar la calidad del examen final escrito de Inglés con Fines específicos en Inglés VII en Estomatología. Curso 2016- 2017.

Métodos: Se realizó una investigación de tipo evaluación. Se utilizaron métodos teóricos, empíricos y estadísticos para fundamentar la investigación desde lo teórico y epistemológico. Se utilizó la metodología propuesta por el Dr. Díaz Rojas y Dra Leyva Sánchez.

Resultados: Insuficiencias metodológicas sustentadas en la falta de indicaciones para la evaluación, valoración de comprobación y control, permitirán identificar las debilidades, fortalezas y potencialidades del instrumento evaluativo escrito.

Conclusiones: Se caracterizó el instrumento evaluativo escrito. Se evidenció poca variedad en los tipos de preguntas, la mayoría de las temáticas se incluyen dentro de los rangos fáciles y medianamente fáciles y demostró que no se puede medir el índice de dificultad en la pregunta 3
Palabras clave: evaluación, Inglés con Fines Específicos, habilidades comunicativas.

ABSTRACT

Introduction: To get graduated in Cuban universities an English language qualification is required according to the Common European Framework of Reference for Languages, that's why a new design of the assessment process of English language teaching-learning process in Dentistry Major is needed.

Scientific problem: There is not a characterization of the final English written test for specific purposes based on scientific evidences in Dentistry.

Objective: To characterize the quality of the final English written test for specific purposes in English VII in Dentistry Major. Academic Year 2016- 2017.

Methods: An assessment type investigation was carried out. Theoretical methods for the explanation, analysis and synthesis of the main aspects were applied. Statistics for the analysis of the obtained data from the empirical method was also developed. The methodology proposed by Dr. Díaz Rojas and Dr Leyva Sánchez was applied.

Results: Methodological deficiencies related to the assessment process of the final English written test for specific purposes were used to identify potencialities, and strenghs of the final written test.

Conclusions: the final English written test for specific purposes in English VII in Dentistry Major was characterized. There was a poor variety in the types of questions, the evaluated topics were mostly easy and the methodology proposed by Dr. Díaz Rojas and Dr Leyva Sánchez cannot be applied in the 3rd question of the test.

Key words: assessment process, English for specific purposes, communicative skills.

INTRODUCCIÓN

La despedida del siglo XX y el inicio del nuevo siglo XXI, marcaron la necesidad de cambios en las condiciones del proceso enseñanza aprendizaje, que habían sido gestadas durante todo el siglo, en las que se plantean que estos procesos deben poner al estudiante no solo en condiciones de saber y saber hacer, sino también de saber ser, con el objetivo de formar hombres y profesionales capacitados para formarse durante toda la vida para enfrentar los cambios de la humanidad y desarrollar un mundo mejor.¹

La evaluación del aprendizaje en las Ciencias Médicas ha estado dirigida a comprobar los conocimientos de los estudiantes en las diferentes disciplinas del plan de estudio durante muchos

años. Desde la década de los 70 se comienza a perfilar en la evaluación de las competencias de los estudiantes de las Ciencias Médicas para resolver problemas de salud en la comunidad a partir de la aplicación de habilidades clínicas.²

A partir de la acreditación de las universidades, la evaluación en la Educación Médica, adquiere mayor valor a partir de la necesidad de que constituye un indicador de calidad del aprendizaje en el proceso de rendición de cuentas de la universidad ante la sociedad.

La docencia contemporánea en las Ciencias Médicas requiere una nueva organización y abordaje en la que el estudiante se convierte en artífice y regulador de su propio saber. De ahí que los profesores tengan que enfrentar el desafío de acometer transformaciones educativas encaminadas a lograr adaptabilidad, con el fin de ascender por el camino del desarrollo humano sostenible.

La evaluación, como elemento consustancial al proceso de enseñanza-aprendizaje, es hoy uno de los temas más polémicos discutido y tratado por muchos académicos debido a su incidencia en la actividad cognoscitiva del ámbito pedagógico, psicológico y psicopedagógico. Se destaca el significado de asumir una evaluación educativa del aprendizaje desde la convergencia de las esferas cognitiva-afectiva-conductual.^{3,4}

Es esencial que el sistema de evaluación sea lo más sólido posible, y aumente la importancia de que los instrumentos a emplear en los controles tengan la calidad requerida y se pongan a prueba para garantizar su validez y confiabilidad.⁵

Según el Reglamento para la organización del proceso docente-educativo en los centros de Educación Médica Superior, Resolución Ministerial No.15/1998 se define en el artículo 66: La evaluación del aprendizaje es un elemento esencial del proceso enseñanza aprendizaje y constituye una vía de retroalimentación para su dirección y para el propio estudiante. Implica control y la valoración de los conocimientos, habilidades, hábitos, así como de los modos de actuación, que los estudiantes adquieren a través del proceso docente-educativo, al comprobar el grado con que se alcanzan los objetivos propuestos.⁶

La enseñanza del idioma inglés en la Educación Médica está establecida en los planes de estudios de Estomatología. Sus principales habilidades son la expresión oral, la comprensión lectora, la comprensión auditiva y la expresión escrita.

La Disciplina Inglés se concibe en las Ciencias Médicas dentro del plan de procesos docente. La misma cuenta con 8 asignaturas incluidas en dos enfoques del idioma: el inglés general que se imparte de 1ro a 3er año de las carreras médicas, y el Inglés con Fines Específicos (IFE) que se imparte en 4to en la carrera de Estomatología.^{7-10.}

Dentro de esta disciplina se forman y desarrollan las cuatro macro habilidades del idioma: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión oral, expresión escrita y comprensión auditiva.

Al finalizar las asignaturas del IFE los estudiantes deben ser capaces de comunicarse en idioma inglés a un nivel post-intermedio de competencia comunicativa en situaciones de la vida profesional y apropiarse de la mayor parte de la información escrita a la que accedan de forma global, expresarse por escrito de forma suficientemente coherente e inteligible y diferenciar, en la búsqueda de información para la concepción de investigaciones científicas, la redacción de resumen, de informes y de remisión de casos.^{11,12.}

De acuerdo con lo citado por Ronda¹³ las funciones internas de la evaluación son:

- Función instructiva: a través de las acciones evaluativas se aprenden los contenidos a partir de consolidar, sistematizar, generalizar, aplicar.
- Función Educativa: la evaluación no sólo permite que el alumno continúe el proceso de aprendizaje cognitivo: en el proceso continuo de la evaluación el alumno se forma en el plano volitivo y afectivo.
- Función del desarrollo del profesor: un buen uso de la evaluación conduce al profesor al cuestionamiento y valoración de su propio trabajo, a su revisión permanente y a la necesidad de constante auto superación científico-pedagógica.
- Función diagnóstica: a través de la cual se detecta el estado cognoscitivo y el de la actitud de los alumnos, para su intervención en el proceso de aprendizaje. El diagnóstico implica conocer sus saberes, representaciones e intereses.
- Función de comprobación: la evaluación tiene la función de comprobar el estado en que se halla el proceso educativo: el aprendizaje del alumno, el grado de cumplimiento de las finalidades propuestas, la efectividad de metodologías, el papel desempeñado por las condiciones y recursos. Se logra a través de los instrumentos que permiten obtener información.
- Función de orientación: interpretados los resultados, evaluado lo logrado y aún insuficiente, se toman decisiones para retroalimentar el proceso. ¿Qué hacer?, ¿qué mantener?, ¿qué cambiar?, ¿qué dirección tomar?, ¿qué actitud tiene que asumir el individuo y el grupo?

En la construcción de un instrumento evaluativo, Salas Perea⁵ propone las etapas siguientes:

- ✓ Definir qué debe ser evaluado.
- ✓ Seleccionar los métodos y procedimientos a emplear.
- ✓ Cómo calificar un examen.
- ✓ Cómo establecer un patrón de aprobado/desaprobado.

Para el claustro de la Disciplina Inglés adquiere gran importancia el trabajo que realiza el colectivo de las asignaturas Inglés VII y VIII, pues le permite la participación colectiva del grupo de docentes en el diseño y confección de los instrumentos evaluativos a aplicar en cada trabajo de control parcial y final, así como en el análisis de los resultados, lo que asegurará su validez y confiabilidad, además de mantener informado a los sujetos del proceso evaluativo de cómo marcha el mismo, dónde están las dificultades y deficiencias lo que le permitirá la reorientación del trabajo.

El estudio y análisis del sistema de evaluación del aprendizaje debe constituir una de las líneas principales que se debe desarrollar mediante las distintas formas y tipos de trabajos metodológicos en cada colectivo docente¹⁴.

Problema científico: no existe una caracterización sobre bases científicas de la calidad del instrumento evaluativo escrito final de Inglés con Fines Específicos en Estomatología.

Objetivo: Caracterizar la calidad del examen final escrito de Inglés con Fines específicos en Inglés VII en Estomatología. Curso 2016- 2017.

MÉTODOS

Se realizó una investigación de tipo evaluación en el área del pregrado en el campo de la evaluación, durante los meses de enero y febrero de 2017 con el objetivo de determinar la calidad de un instrumento de evaluación del curso 2016-2017 de la asignatura Inglés VII, que se imparte en el 4^{to} año de la carrera de Estomatología. En esta asignatura los estudiantes deben ser capaces de comunicarse en idioma inglés a un nivel post-intermedio de competencia comunicativa en situaciones de la vida profesional y apropiarse de la mayor parte de la información escrita a la que accedan de forma global, expresarse por escrito de forma suficientemente coherente e inteligible y diferenciar, en la búsqueda de información para la concepción de investigaciones científicas, la redacción de resumen, de informes y de remisión de casos.^{11,12}

Se analizaron 78 exámenes que representaron la totalidad de exámenes que se realizaron en el período seleccionado, a los que se aplicó la metodología para determinar la calidad de los instrumentos de evaluación según el diseño de Díaz Rojas, P. y Leyva Sánchez, E.¹⁵

Metodología para determinar la calidad de un instrumento de evaluación:

- I. Análisis del examen aplicado.
- II. Elaboración de la hoja de cálculo con los datos primarios de los resultados de cada estudiante en su examen.
- III. Correspondencia del fondo de tiempo asignado en el P1 a los contenidos y la cantidad de ítems que lo exploran.
- IV. Definición de la escala de clasificación de la dificultad según expertos.

V. Obtención de indicadores de validez del instrumento.

- Índice de dificultad
- Índice de discriminación de las preguntas

VI. Análisis de la confiabilidad de las preguntas y el examen.

Se solicitaron los exámenes al departamento metodológico de la Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales C." de Holguín.

Como métodos teóricos se emplearon el análisis documental de la revisión bibliográfica de temas relacionados con el proceso enseñanza aprendizaje y evaluación, calidad de los instrumentos evaluativos, sus ventajas, desventajas de su empleo y otros materiales de interés para el desarrollo de este trabajo.

Se identificaron las características del examen teniendo en cuenta:

- Temas de la asignatura obtenidos del programa de la asignatura y P1.
- Tiempo en que se imparte la asignatura obtenido del P1.
- Estructura del examen según cantidad de preguntas e ítems.
- Tipos de preguntas, contenidos temáticos y temas incluidos en el examen.

Se clasificaron las preguntas según su tipo. Se determinó el número de ítems evaluados por temas de acuerdo al tipo de pregunta. Se clasificaron los ítems y preguntas según los contenidos temáticos y temas que se exploraron en el examen.

Correspondencia entre el fondo de tiempo de los contenidos temáticos y su exploración en el examen: Se determinó el número de horas dedicado a cada tema según el programa de la asignatura y P1, y se definió el porcentaje que representó del total de horas dedicadas a la asignatura.

Se utilizó el coeficiente de correlación de Pearson para identificar si existe correspondencia entre el tiempo dedicado en P1 a los contenidos de la unidad curricular y su representación en los incisos del examen. Los valores del coeficiente de correlación (r) próximos a 1 significan que la distribución de las preguntas en los exámenes se realizó atendiendo al tiempo que se le dedica a cada temática en el plan calendario de la asignatura.

Se determinó el índice de dificultad de cada uno de los ítems, dividiendo el número de estudiantes que contestó correctamente el ítem entre el número total que contestaron el ítem. Esta proporción se le denota como D_i y se utilizó la siguiente fórmula:

$$D_i = A / N$$

Donde:

D_i : Índice de dificultad del ítem.

A: Número de respuestas correctas del ítem.

N: Número total de estudiantes que contestaron el ítem.

Índice de dificultad de las temáticas:

En este caso se sumó el total de estudiantes que respondieron correctamente cada uno de los incisos de la temática y se dividió entre el número de ítems que exploraban el tema. Se calculó la media de respuestas correctas para el tema y se dividió entre el total de examinados, como se representa en la siguiente fórmula:

$$Dt = \frac{\sum (A_{t1} + A_{t2} + \dots + A_{tn})}{Nt}$$

Donde:

Dt: Índice de dificultad de la temática.

A_t: Número de respuestas correctas de los incisos de la temática.

n_{tt}: Número total de incisos que exploran la temática.

N_t: Número total de presentados en el examen.

Comparación de los resultados según índice de dificultad obtenido (real) con la dificultad esperada.

- 5 % se consideran difíciles.
- 20 % se consideran medianamente difíciles.
- 50 % se consideran de dificultad media.
- 20% se consideran medianamente fáciles.
- 5 % se consideran fáciles

A partir de la obtención de los índices de dificultad, clasificamos cada ítem y temática, según la escala de clasificación definida en el colectivo:

- Menor de 0.40: se consideran difíciles.
- Entre 0.41 y 0.50: se consideran medianamente difíciles.
- Entre 0.51 y 0.80: se consideran de dificultad media.
- Entre 0.81 y 0.90: se consideran medianamente fáciles.
- Entre 0.91 y 1: se consideran fáciles.

Determinación del índice de dificultad del examen:

Para calcular el índice de dificultad del examen, se sumó el total de estudiantes que respondieron correctamente cada uno de los incisos que corresponden al examen y se dividió entre el número de incisos del examen, se obtuvo la media de respuestas correctas para el examen; luego se calculó el índice de dificultad el cual se corresponde con el promedio de respuestas correctas

dividido por el total de examinados. Se realizó una valoración de la pregunta 3 del examen que reúne características completamente diferentes al resto del examen.

Análisis de la discriminación de las preguntas:

La discriminación expresa la medida en que la pregunta discrimina entre los buenos estudiantes y los peores estudiantes. Este indicador nos permite además predecir el comportamiento de la pregunta dentro del examen, para la elaboración de nuevos instrumentos con estructura similar. Para ello se utilizó el coeficiente de discriminación del punto biserial (r_{pbis}), pues este indicador permite calcular la efectividad discriminativa de una pregunta.

La correlación del punto biserial (r_{pbis}) se emplea para saber si los estudiantes aplicados son los que obtienen las respuestas correctas, qué tanto poder predictivo tiene el reactivo, y cómo puede contribuir a las predicciones. Se utilizó la siguiente fórmula:

$$r_{pbis} = \frac{\overline{X}_1 - \overline{X}_0}{S_x} * \sqrt{\frac{n_1 n_0}{n(n-1)}}$$

Donde:

X_1 : Media de las puntuaciones totales de aquellos que respondieron correctamente el ítem.

X_0 : Media de las puntuaciones totales de aquellos que respondieron incorrectamente el ítem.

S_x : Desviación estándar de las puntuaciones totales.

n_1 : Número de estudiantes que respondieron correctamente el ítem.

n_0 : Número de estudiantes que respondieron incorrectamente el ítem.

$n = n_1 + n_0$

Según estándares internacionales la distribución de los resultados del coeficiente discriminación punto de correlación biserial (r_{pbis}) es:

- < 0 discriminan negativamente.
- 0 a 0.14 discriminan pobremente.
- 0.15 a 0.25 discriminan regular.
- 0.26 a 0.35 buen poder discriminativo.
- > 0.35 excelente poder de discriminación.

Análisis de la confiabilidad de las preguntas y el examen:

Utilizamos el coeficiente alfa de Cronbach que permite determinar la consistencia interna de un instrumento y brinda información relacionada con el aporte que hace cada pregunta a la consistencia general del examen, además puede emplearse ante diferentes formatos de preguntas. Su valor se encuentra entre 0.60 – 0.80.

La fórmula que se empleó es la siguiente:

$$\alpha = \frac{nr}{1+r(n-1)}$$

Donde n es el número de elementos del examen y r su correlación media. Tabulamos los resultados atendiendo al alfa del examen y de cada pregunta, que calculamos excluyendo los datos de esa pregunta.

Su interpretación se realizó tomando en cuenta cómo aumenta o disminuye el alfa sin la pregunta, si el valor es igual o inferior al alfa del examen la pregunta aporta consistencia interna al examen, pues al eliminarla el coeficiente desciende, en caso contrario, si el valor del alfa del examen se eleva al eliminar la pregunta, es un indicador de que la pregunta afecta la consistencia interna y disocia los resultados del examen.

En la Educación Médica Superior cubana, los objetivos educacionales constituyen la categoría rectora del proceso docente-educativo; pero no hay dudas de que la evaluación influye en lo que enseñamos y determina de manera directa lo que los educandos aprenden. Es esencial que las evaluaciones sean confiables. Estas exigen pruebas de validez de manera significativa por lo que se requiere que los instrumentos y criterios utilizados en la medición de esta variable compleja tengan el mayor grado de validez.¹⁶

Los resultados de este instrumento evaluativo se expresaron en cuadros para su análisis cualitativo.

DISCUSIÓN

El instrumento de evaluación analizado fue el examen teórico final de Inglés VII el cual exploró la mayoría de los objetivos instructivos de la asignatura.

El examen consta de 3 preguntas:

En la pregunta 1 se presenta un texto científico relacionado con la prevención y el control de las enfermedades bucales en el embarazo. Se elaboraron 6 ítems para comprobar mediante preguntas de comprensión si el estudiante comprendió las informaciones implícitas e explícitas con las cuales debían poner respuestas de información (reproductivas) y de respuestas cortas. También se incluyó un ítem cuya respuesta era parcialmente productiva pues el alumno debía identificar en el texto parte de la respuesta pero debía dar su criterio al respecto de forma tal que debía revisar el contenido estudiado y hacer una valoración sobre el tema en cuestión. Todos los ítems están relacionados con una pregunta de respuestas cortas.

En la pregunta 2 se utiliza una pregunta de test objetivo de completar y sus 6 ítems tienen la misma característica. Se elaboró un ejercicio dejando los espacios en blanco para que el

estudiante después de analizado el texto con mayor detenimiento pudiera identificar y escribir la palabra adecuada, también era reproductivo.

En la pregunta 3 el estudiante debe elaborar el informe de caso teniendo en cuenta la información que se le provee de un paciente determinado con algunos datos correspondientes (datos personales, motivo de consulta, historia de la enfermedad actual, antecedentes patológicos personales y familiares, hábitos, hallazgos en el examen bucal, diagnóstico) este ejercicio es completamente productivo.

Aquí van implícitos la gramática, el tiempo verbal, las funciones comunicativas, la estructura de un informe de caso cuya redacción es meramente científica y por lo tanto formal, y el vocabulario específico para cada patología. Este debe tener buena ortografía, buen uso de términos de la especialidad, orden lógico de las palabras, coherencia y concordancia.

Cantidad de ítems por preguntas y área temática:

Cuadro 1. Temas de Inglés VII según P1 (hrs/cl), los ítems del examen y el porcentaje presente en el mismo.

Unidad Temática	Hrs/cl según P1	No ítems examen	% presencia examen
1.Approach to Dentistry	8	4	30.7
2.Dental Operator	14	5	38.4
3.Periodontics	16	2	16.9
4.Endodontics	8	1	7.0
5. Radiology	4	1	7.0

En el cuadro 1 se puede apreciar que en el examen de Inglés VII se incluyeron todos los temas desarrollados en el programa de la asignatura. Si se analiza este examen por temas se puede concluir que estos datos demuestran que el tema con el mayor número de horas clase (Periodontics) solo representa el 16.9% precedido por dos temas (tema 2: Dental Operator; tema 1: Approach to Dentistry) con menos horas (14 y 8 respectivamente) y mayores porcentajes (38.4 y 30.7 respectivamente).

El tema de más ítems en el examen fue el tema 2: Dental Operator con 5 ítems que representan el 38.4% del total de ítems en el examen.

Los temas 4 y 5 se explotan más en el examen oral pues utilizan estas informaciones para el desarrollo de las entrevistas estomatólogo-paciente, para hacer discusiones de caso o remisiones para determinados especialistas.

Como se puede observar no existe estrecha correlación entre los ítems del examen con respecto al tiempo dedicado a cada temática dentro del programa de la asignatura, con un coeficiente de correlación de Pearson de 0.55.

Se podría concluir que el examen no contó con una adecuada planificación, sin embargo no ocurrió así porque esta disciplina no se puede calificar teniendo en cuenta los temas sino las habilidades a desarrollar. La enseñanza del Inglés se realiza a través de las cuatro macro habilidades de la comunicación: la comprensión auditiva, la expresión oral, la comprensión de lectura y la expresión escrita. Estas están estrechamente relacionadas entre sí.

Sin una evaluación bien hecha, no hay manera de saber si las cosas van bien o no en lo que se refiere a la formación que se ofrece y resultaría irresponsable que las universidades otorgaran títulos profesionales pues no tendrían constancia del nivel real de conocimientos y competencias de los estudiantes que concluyen sus estudios. Tampoco sabrían si el diseño de sus proyectos formativos ha sido bueno y si, efectivamente, se ha desarrollado en el sentido deseado.¹⁷

Cuadro 2. Grado de dificultad del examen por ítems.

Preguntas e ítems	Temáticas	No. de respuestas correctas	Nivel de dificultad Items
1-a	Tema 1	65	0.83
1-b		62	0.79
1-c		56	0.71
1-d	Tema 2	74	0.94
1-e	Tema 3	65	0.83
1-f	Tema 4	69	0.88
2-a	Tema 2	59	0.75
2-b	Tema 1	78	1
2-c	Tema 2	39	0.50
2-d		75	0.96
2-e	Tema 5	62	0.79
2-f	Tema 2	70	0.91
3-a	Tema 3		

La fórmula referida anteriormente para calcular el grado de dificultad del examen por ítems se pudo aplicar hasta la segunda pregunta del examen como quedó representado en el cuadro 2. El ítem de mayor dificultad fue el 2-c con un valor de 0.50 correspondientes al tema 2: Dental

Operatory, seguido por los ítems 1-c, 2-a, 1-b y 2-e que clasifican en el rango de dificultad media de los temas 1, 2, 1 y 5 respectivamente.

A la pregunta 3 del examen que se refiere a la redacción de un informe de caso no se puede calcular el grado de dificultad según la fórmula pues la redacción se puede calificar de 5 ptos (excelente), 4 (bien), 3 (Regular) y 2 (Mal). Solo se pudiera valorar si se determina que las notas de 5, 4 y 3 en vez de considerarlas como respuestas correctas se catalogaran como *respuestas aprobadas* y en ese caso el índice de dificultad sería de 0.79 clasificando esta pregunta como de dificultad media (ver Cuadro 3)

Cuadro 3. Resultados de la pregunta 3.

Resultados	No. De estudiantes
Con 5	28
Con 4	30
Con 3	14
Con 2	6
Total	78

Para el desarrollo del texto se precisan indicaciones como la estructura de dos párrafos: el primero incluye desde datos personales del paciente hasta sus hábitos, y el segundo desde los hallazgos en el examen bucal hasta el pronóstico; otros elementos serían la especificación de funciones comunicativas o especificidades de la lengua como las estructuras gramaticales propias que se deben reflejar durante la redacción, así como también conocimiento de las diferentes características de las enfermedades estudiadas pues los estudiantes deben completar elementos que se le dejan sin información como los complementarios, el diagnóstico diferencia o el pronóstico. Por considerarse una habilidad productiva es ponderada en conjunto con la habilidad de expresión oral.

Cuadro 4. Grado de dificultad del examen por temáticas.

Temáticas	Grado de dificultad
Temática 1	0.83
Temática 2	0.81
Temática 3	
Temática 4	0.88
Temática 5	0.79

Al analizar el grado de dificultad del examen por temáticas que se presenta en el cuadro 4, observamos que los temas 1, 2 y 4 son medianamente fáciles, el tema 3 no se puede evaluar por lo explicado anteriormente, solo un ítem en la pregunta 1 se calificó de 0.83 medianamente fácil pero no ocurrió de la misma forma en la pregunta 3. Y en el tema 5 se catalogó de dificultad media. Los autores consideran que este examen de forma general fue medianamente fácil.

Los autores coinciden con Hernández Nodarse, referido por Mayedo¹⁸, al abordar las causas de la baja calidad de los instrumentos evaluativos y considera además que son el resultado de la insuficiente labor metodológica del colectivo de asignatura en la planeación del instrumento.

La elaboración del instrumento evaluativo no parte en sí del propio momento de su concepción. Autores como Perassi¹⁹, aseguran que la calidad y confiabilidad de este depende en gran medida de una eficaz etapa de planeación desde el colectivo de asignatura. Esta etapa permite la profundización por parte de los docentes en aspectos de índole metodológica, en la identificación de objetivos de mayor o menor incidencia en el examen, en la selección de los métodos y en la calificación del instrumento una vez culminada su aplicación.

Cuadro 5. Coeficiente discriminación según preguntas del examen.

Preguntas	Coeficiente de discriminación
1	0.33
2	0.38
3	0.29

En el cuadro 5 observamos que las preguntas 1 y 2 tienen un poder de discriminación calificado como bueno pues sus valores oscilan entre 0.30 y 0.39. Sin embargo en la pregunta 3 tiene un poder discriminativo catalogado de regular pues su coeficiente de discriminación está en el rango entre 0.20 a 0.29. Los autores consideran que la pregunta debe someterse a una evaluación que permita reelaborarla para que tenga rangos de discriminación positivos y así la pregunta pueda discriminar entre aquellos que obtuvieron buenas calificaciones en la prueba y aquellos que obtuvieron bajas calificaciones.

En el cuadro 6 se refleja la valoración del coeficiente alfa de Cronbach en las 3 preguntas del examen.

Cuadro 6. Coeficiente alfa de Cronbach de las preguntas.

Preguntas	Coeficiente alfa de Cronbach
1	0.73
2	0.65
3	0.56

Se puede concluir que las preguntas 1 y 2 valoran positivamente la consistencia interna del examen, sin embargo la pregunta 3 con un valor por debajo de 0.60 reporta un bajo coeficiente de confiabilidad.

La confiabilidad es la expresión cuantitativa de la reproducibilidad con la que un instrumento mide un mismo atributo. Los estudios de confiabilidad nos permiten determinar hasta qué punto el error es despreciable o importante.

Los resultados anteriores demuestran que existen debilidades en la planificación y elaboración del examen final escrito de la asignatura Inglés VII de la carrera de Estomatología, pues no explora con la calidad requerida los contenidos posibles de la asignatura.

El colectivo de asignatura debe trabajar más en pos de elaborar instrumentos evaluativos que sean confiables, válidos y generalizables.

Es necesario trabajar la línea de la evaluación del aprendizaje en la asignatura de Inglés VII así como en las demás asignaturas de la Disciplina Inglés con Fines Específicos con el objetivo de favorecer la calidad del proceso docente educativo.

CONCLUSIONES

En el examen escrito que se analizó se demostró la poca variedad en el tipo de preguntas empleadas y una estrecha relación entre los objetivos instructivos de la asignatura. Sin embargo evidenció que no se puede medir el índice de dificultad en la pregunta 3 tal y como lo muestra la metodología propuesta por el Dr. Pedro Díaz. La mayoría de las temáticas se incluyen dentro de los rangos fáciles y medianamente fáciles. Las preguntas en su mayoría tienen un buen poder de discriminación y que existen debilidades en la planificación y elaboración del examen final escrito de la asignatura Inglés VII de la carrera de Estomatología.

RECOMENDACIONES

- Analizar los resultados del presente estudio en el colectivo de la Disciplina Inglés con Fines Específicos.
- Preparar al claustro docente de la Disciplina para perfeccionar la planeación y elaboración de sus instrumentos evaluativos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Material bibliográfico de la Maestría en Ciencias de la Educación. Centro de Estudios para el Perfeccionamiento de la Educación Superior. Universidad de La Habana, 1999.

2. Ortiz Romero, GM, Rodríguez Neyra, ME, Díaz Rojas, PA., Cuenca Font, K. Perfeccionamiento de la calidad de los instrumentos evaluativos en la asignatura Metodología de la Investigación y Estadística. Rev. COCMED 2014; 18(4): 1560-4381.
3. Borroto Cruz ER, Aneiros-Riba R. La Educación Médica en los albores del tercer milenio. Maestría en Educación Médica. Material de Estudio. [CD-ROM]. La Habana: ENSAP-GIESP-CDS; 2002-2005.
4. Morales-Perzil L, Rodríguez-de-la-Rosa Á, Morales-Perzil J. Diseño de un programa en evaluación educativa del aprendizaje para profesores de Inglés en Medicina. Panorama Cuba y Salud [revista en Internet]. 2014 [citado 2017 Nov 17]; 6(1):[aprox. 7 p.]. Disponible en: <http://www.revpanorama.sld.cu/index.php/panorama/article/view/73>
5. Salas Perea RS. La evaluación en la educación superior contemporánea. Biblioteca de Medicina. Volumen XXIV. UMSA, La Paz, Bolivia, 1998. En CD-ROM Maestría en Educación Médica, ENSAP; 2005.
6. Ministerio de Salud Pública. Resolución Ministerial No.15; 1998
7. Ortiz Sánchez NL, Zamora González M, Díaz Bueno BM, Vázquez Lugo M, Rodríguez González V. Desarrollo de la expresión oral en el inglés con fines específicos en la carrera Medicina. Humanidades Médicas [revista en Internet]. 2016 [citado 2017 Nov 17];16(2):[aprox. 15 p.]. Disponible en: <http://humanidadesmedicas.sld.cu/index.php/hm/article/view/821>
8. Ministerio de Salud Pública. Vice ministerio de docencia e investigaciones. Comisión Nacional de la Carrera de Medicina. Plan de Estudios "D". Universidad de Ciencias Médicas de la Habana: La Habana; 2012
9. Ministerio de Salud Pública. Vice ministerio de docencia e investigaciones. Comisión Nacional de la Carrera de Estomatología. Plan de Estudios "D". Universidad de Ciencias Médicas de la Habana: La Habana; 2011
10. Relatoría del Taller Regional Centro- Occidental con los Jefes de Departamento de Inglés. Universidad de Ciencias Médicas de Pinar del Río, mayo 18 al 21 de 2015
11. Corona, D. La enseñanza del idioma inglés en la Universidad cubana a inicios del siglo XXI. Reflexiones en el 40 Aniversario de la Reforma Universitaria. Rev. Educ. Sup; 21(3):29-38. Habana; 2001
12. Pernas Gómez, M; Garrido Riquenes, C. El aprendizaje del idioma inglés en las carreras de Ciencias Médicas. Rev. Educ. Med. Sup. 19(2): abr.-jun. Ciudad de la Habana; 2005
13. Ronda Pupo, JC. La evaluación de las habilidades de expresión oral y escritura en la Práctica Integral de la Lengua Inglesa V. [Tesis en opción al título académico de Doctor en Ciencias Pedagógicas]. Universidad de Ciencias Pedagógicas "Enrique José Varona": La Habana; 2016
14. Salas Perea R, Salas Mainegra A. [Modelo formativo del médico cubano. Bases teóricas y](#)

- [metodológicas](#). En: Proceso formativo del médico. [Internet]. 2017 [citado 2017 jun 2]; p 31-74. Disponible en: http://www.bvs.sld.cu/libros_texto/modelo_formativo_medico_cubano/indice_p.htm
15. Díaz Rojas Pedro Augusto, Leyva Sánchez Elizabeth. Metodología para determinar la calidad de los instrumentos de evaluación. EducMedSuper [Internet]. 2013 Jun [citado 2017 sept 2];27(2):269-286. Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-1412013000200014&lng=es
16. Gómez López VM, Rosales GraciaS, Vázquez VázquezJA. Validez y consistencia de un instrumento para evaluar la práctica docente en clínica médica de pregrado. RevEducDesar [Internet]. 2014Ene-Mar [citado 2017 sep 4];28:15-20. Disponible en: www.cucs.udg.mx/revistas/edu_desarrollo/antiores/28/RED_28_Completa_VF.pdf#page=16
17. Fernández Marcha, A. LA EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES EN LA UNIVERSIDAD: NUEVOS ENFOQUES. Instituto de Ciencias de la Educación. Universidad Politécnica de Valencia.
18. Mayedo Núñez Y. Metodología para el proceso de evaluación del Inglés General en las carreras de Ciencias Médicas. Tesis de Maestría en Educación Médica. 2017.
19. Perassi, Z. La importancia de planificar la evaluación. Aportes para debatir la evaluación de aprendizajes. Rev. Argonautas: 3(1): 1-15; 2013